

La station des **GRANDES PASSIONS**

The resort that is **LARGER THAN LIFE**

1 350 m • **HIVER - WINTER** • 3 330 m

www.oz-en-oisans.com



Des chalets. Des sapins.
Des sourires.
ON POSE SES VALISES.





On a tous en tête un petit coin de paradis. Au parfum de bois, à l'odeur de cheminée, aux sonorités amicales, sur fond de ciel bleu, de sapins et de paysages enneigés. Un endroit secret à partager avec ceux qui nous sont chers. Entre 1350 et 3330 m d'altitude, au coeur de la douce vallée de l'Eau d'Olle, Oz-en-Oisans, la belle, la charmante, familiale et conviviale, vous attend. Poussez la porte, respirez, détendez-vous...

Chalets, fir trees, smiling faces.
Let go of your burdens.

*We all have in our minds our own idea of heaven. It smells like wood burning in the fireplace, it sounds friendly, it looks like fir trees and snowy landscapes cut out on blue skies. A secret place we want to share with our loved ones.
Between 1350 et 3330 metres, in the heart of the sweet valley of Eau d'Olle, Oz-en-Oisans, beautiful, charming, friendly and family minded welcomes you. Come on in, take a deep breath, relax...*



Au coeur de l'Alpe d'Huez
grand domaine Ski...

SENSATIONS GRANDIOSES !





Serti dans le massif des Grandes Rousses, Oz-en-Oisans est un bijou. Mais vous, ce qui vous met en émoi, c'est l'écrin ! Vous voulez du ski du vrai, du grand, du sérieux ; laisser filer vos spatules ou votre board dans la neige fraîche, prendre de l'altitude, conquérir hauts sommets et espaces vierges... Bienvenue à Oz en Oisans, au pied du Pic Blanc, à 1350 m d'altitude. 250 kilomètres de pistes, 10 000 hectares de glisse... Comment garder la tête froide ?

In the heart of the great ski domain of Alpe d'Huez...
Great sensations!

Set in the Grandes Rousses massif, Oz-en-Oisans is a jewel. Very well, but what thrills you is the jewel case! You're serious about ski, and you want it real, big-time and life-size; you want to let your skis or your board glide through fresh snow, rise to new heights, reach the summits, conquer untrodden expanses... Welcome to Oz en Oisans, at the foot of the Pic Blanc culminating at 3330 m., to its 250 kilometres of pistes and 10 000 hectares dedicated to winter sports ... Will you keep your head on?



BESOIN D'UNE PAUSE ?

On va vous mettre dans le bain...





Envolée la grisaille. Le jour, c'est important, vous travaillez le bronzage. Un joli caramel qui s'harmonise avec vos yeux et votre sourire ; il fera naître au retour l'envie dans les yeux de vos amis... Bienfaits pour vous, bien fait pour eux ! Vous les consolerez avec les délicieuses spécialités locales ramenées à leur attention... En attendant, le soir tombe, profitez du bien-être qui s'offre à vous : un bain dans la piscine, suivi d'un bain de vapeur. Voluptueux. Plus rien n'existe, que vous.

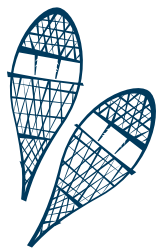
Need a break? We can show you how...

Bye-bye dullness. By day, it's important to work on your tan. A lovely caramel that suits your eyes and your smile; back home, your friends might be jealous... Well-being for you, well done for them! You can make it up to them by bringing back some of the delicious local specialities... Meanwhile, the day is drawing to a close, enjoy the feeling of well-being: a swim in the pool followed by a steam bath. Voluptuous. Nothing else exists, just you.



Halte aux cadences infernales.
RIEN NE S'IMPOSE, DISPOSEZ !





Toutes ces pistes avalées, ça frise l'indigestion. Vous voulez goûter d'autres plaisirs ? C'est le moment d'une balade familiale en raquettes. Suivez le guide.... En avant les histoires et les beaux paysages, entre lacs et forêts, autour du village ou sur les sentiers d'altitude pour les plus aventureux. Il vous en reste encore sous le pied ? Une séance d'escalade ou de patinage viendra clore la journée en beauté, avant un dîner bien mérité dans l'ambiance chaleureuse d'un bon restaurant montagnard.

Slacken the pace.No obligations,many options!

If swallowing too many pistes causes indigestion, you're ready for other pleasures. Taste a family outing on snowshoes. Follow your guide... Beautiful scenery, anecdotes, between lakes and forests around the village or on the high mountain tracks if you're feeling adventurous. Still not tired? A rock-climbing or ice-skating session will end the day perfectly before a well-deserved dinner in the cosy atmosphere of a hearty mountain restaurant.



On se charge de les fatiguer.
CELA VA VOUS REPOSER !



www.oz-en-oisans.com
La station des
GRANDES PASSIONS
1.350 m • HIVER - WINTER





Halte-garderie, jardin des neiges... De 6 mois à 6 ans, vos petits, bien au chaud, bien en sécurité, bien entourés, font connaissance avec la montagne. Les plus grands sont confiés aux moniteurs (H/F), une étrange espèce humaine au cuir tanné et au sourire aussi blanc que neige, qui ne se déplace qu'en glissant... Ne craignez rien, vos enfants vous seront rendus, des étoiles plein les yeux et sans doute, sur l'anorak... À l'heure des retrouvailles dans le centre piéton, vous vous mettrez en quête d'une gaufre, d'un chocolat chaud et de bonheurs partagés.

We'll make sure they're tired. It will give you a rest!

Crèche, day nursery, ski club... Your kids from 6 months to 6 years will be kept warm, safe, and well looked after whilst they discover the mountains. You can leave the older ones with their ski instructors, a strange human species with huge white smiles across their leathery sun-tanned faces that would rather slide than walk... Fear not, your kids will be returned to you, with stars in their eyes and probably on their jackets too... Reunion time in the pedestrian centre is time for a waffle, hot chocolate and shared happiness.



RELEVER LES DÉFIS :

pour le spectacle ou pour
la bonne cause ?



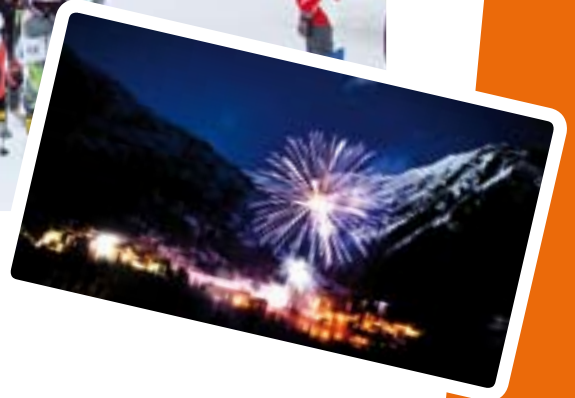


Qui veut enchaîner 15 km à skis de montées raides et de descentes vertigineuses sur des pentes pouvant atteindre 60° ? Les « allumés » de la Pyramide d'Oz, mi-alpinistes mi-skieurs, propulsés par le feu sacré de la passion et de la compétition. Ne manquez pas le spectacle de ces grands conquérants de la montagne... Ou relevez votre propre défi, en tentant votre « premier 8000 » : quatre descentes mythiques de 2000 m de dénivelée chacune, au départ du Pic Blanc. Un diplôme vous sera remis en échange d'1 euro de participation reversé à l'association « À chacun son Everest »... Renseignez-vous !

Ready for a challenge?

A good show and a good cause...

Who is ready to climb up and tear down 15 km of breathtakingly steep slopes at angles reaching up to 60°? The crackpots who take part in the Pyramid of Oz, half-mountain-climbers, half-skiers, fuelled by their enthusiasm and competitive spirit. These mountain conquerors offer a show that you won't want to miss... Or take up your own challenge by attempting your « first 8000 »: four legendary downhill rides of 2000m each, starting from the Pic Blanc. You will be awarded a certificate for a participation of 1 euro fully donated to the charity « À chacun son Everest »... Find out more!



ACCÈS - TRANSPORTS

VENIR EN VOITURE

Autoroute jusqu'à Grenoble, sortie n°8 Vizille, puis RN85 direction Briançon/Bourg d'Oisans puis RD1091 jusqu'à Rochetaillée. Suivre à gauche CD526 direction Oz-en-Oisans.
GPS : 6°4'21» Est - 45°7'52» Nord - Sat 08
Attention : Cols de la Croix de Fer et du Glandon fermés durant toute la saison hivernale.

Principales distances :

Grenoble – Oz station : 55 km (1h)
Lyon – Oz Station : 155 km (2h)
Paris – Oz Station : 620 km (6h)
Marseille – Oz Station : 345 km (4h)

VENIR EN AVION

AÉROPORT DE GRENOBLE ISÈRE (95KM)

Tél : 33 (0)4 76 65 48 48
www.grenoble-airport.com
Correspondances en bus
Grenoble gare routière – Oz en Oisans
Grenoble Altitude
Tél : 33 (0)820 32 03 68
www.grenoble-altitude.com

AÉROPORT DE LYON SAINT EXUPÉRY (145 KM)

Tél : 33 (0)826 800 826 ou depuis d'étranger :
33 (0)4 26 007 007 - www.lyon.aeroport.fr
Correspondances en bus
Grenoble gare routière – Oz
Satobus Grenoble - Tél : 33 (0)4 76 880 880
www.satobus-grenoble.fr
satobus-grenoble@cars-faure.fr

VENIR EN TRAIN

GARE SNCF LA PLUS PROCHE À GRENOBLE (55 KM)

Informations, horaires et réservations : Tél : 3635
www.voyages-sncf.com - TGV Paris-Grenoble : 3h

TAXIS

TAXI D'OZ

Véhicules 4, 6, 8 places - Transferts aéroports, gare
TGV, inter-stations, assistance.
Tél : 33 (0)6 87 41 99 96
taxidoz@orange.fr - www.taxi-oz.com

VENIR EN BUS DEPUIS GRENOBLE GARE ROUTIÈRE

A côté de la gare SNCF et de la gare d'arrivée des bus en provenance des aéroports de Grenoble Isère et Lyon Saint Exupéry.

BUS DIRECTS :

TRANSISERE :

Tél : 33 (0)820 08 38 38
www.transisere.fr

Tous les samedis pendant la saison d'hiver, des bus directs desservent Oz Village et Oz Station (réservation en ligne www.transaltitude.com).

Bus avec correspondance : Liaison quotidienne par autocars entre Grenoble et Allemont ou Rochetaillée (10 km de Oz Station) par la ligne Transisere 3000. Puis navette gratuite jusqu'à Oz Station.

Informations navette gratuite :

Office de Tourisme
Tél : 33 (0)4 76 80 78 01
www.oz-en-oisans.com





EN SAVOIR +
www.oz-en-oisans.com
Office de tourisme - Tél. +33 4 76 80 78 01
info@oz-en-oisans.com

Vous l'aurez compris, Oz-en-Oisans a l'âme d'une grande séductrice. Le charme de son village tranquille perché à dimension humaine séduit les amateurs de douceur de vivre, les réconciliant à coup sûr avec les amateurs de sensations et de pentes fortes... Unique, multiple. C'est sa touche de magie.

As you will find out, Oz-en-Oisans has great powers of attraction. The human-friendly charm of a quiet mountain village appeals to those in search of a relaxed rhythm of life, while catering for the needs of those in search of strong sensations and steep slopes... Both unique and multiple. It's the wizardry of Oz.

For more information : www.oz-en-oisans.com

Tourist office - Tel. +33 4 76 80 78 01 - info@oz-en-oisans.com





Toutes les natures viennent ici
SE FAIRE LA BELLE EN ÉTÉ

All natures meet here for a beautiful summer



OFFICE DE TOURISME

38114 OZ EN OISANS

Tél : 33 (0)4 76 80 78 01

Fax : 33 (0)4 76 80 79 04

www.oz-en-oisans.com

